

# ZMLUVA č. 340/2024

## o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta Sereď na rok 2024

uzatvorená v súlade s § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky (ďalej len „Zmluva“)

---

### medzi zmluvnými stranami:

**1. Poskytovateľ dotácie:** Mesto Sereď  
Nám. republiky 1176/10  
926 01 Sereď  
štatutárny orgán: Ing. Ondrej Kurbel, primátor mesta  
IČO: 00306169  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa Sereď, a.s.  
Č.ú.: 0203505156/0900  
IBAN : SK74 0900 0000 0002 0350 5156

(ďalej len „poskytovateľ“)

a

**2. Prijemca dotácie:** Občianske združenie Komunita Eden  
Vonkajší rad 762/1  
926 01 Sereď  
Štatutárny orgán: Martin Neslušán, predseda  
IČO: 54350433  
Bankové spojenie: Fio banka, a.s  
IBAN : SK19 8330 0000 0029 0262 7557

(ďalej len „prijemca“)

(poskytovateľ a prijemca spolu ďalej aj ako „zmluvné strany“)

### Preambula

Zmluvné strany,

- a) berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, a realizujúc zároveň ich obojstranne dohodnuté podmienky a
- b) prihladnuc na uznesenie Mestského zastupiteľstva v Seredi č. 23/2024 z 8.2.2024, v zmysle ktorého Mestské zastupiteľstvo v Seredi schválilo pre prijemcu dotáciu na rok 2024 vo výške 5.271,- Eur (slovom päťtisícdvěstosedemdesiatjedna eur) z programu „Podpora rozvoja práce s mládežou“,

sa dohodli na uzatvorení tejto Zmluvy podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“), § 2 ods. 6 v spojitosti s § 5 Všeobecne záväzného nariadenia mesta Sereď č. 10/2023 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Sereď (ďalej len VZN č. 10/2023“) a v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky za podmienok dohodnutých ďalej v tejto Zmluve.

## **Čl. I**

### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie príjemcovi z rozpočtu poskytovateľa vo výške 5.271,- Eur (slovom päťtisícvestosedemdesiatjedna eur) na projekt „Mladí, naša budúcnosť“ (ďalej len „projekt“) realizovaný v roku 2024 (ďalej len „dotácia“).
2. Cieľom projektu je vytvárať komunitný priestor, špeciálne pre mladých ľudí v meste Sereď, ale aj v blízkom okolí. Cieľom projektu je tiež pomáhať rozvoju mladých ľudí po duševnej, telesnej, ale aj duchovnej stránke formou pravidelných stretiek a vzdelávacích aktivít. Cieľom je tiež vytvárať úprimné, hlboké a zdravé vzťahy, teda zdravú spoločnosť s dopadom na kultúru v meste Sereď. Ročne zrealizovať približne 100 stretiek mladých so spoločnými aktivitami, zdieľaním, prednáškami na rôzne témy ako: rodina, vzťahy, sexualita, odpustenie, charakter, zrelosť, zodpovednosť, pod taktovkou lektorov. Cieľom projektu je tiež vyslať členov občianskeho združenia Komunita Eden na formáčne školy (akreditované Ministerstvom školstva SR) ako napríklad líderská, či animátorská škola. Cieľom je tiež celoročne spolupracovať s mimovládnyimi organizáciami s celoslovenskou pôsobnosťou, pravidelne formovať mladých formou koučingu a mentoringu, materiálno-technické zabezpečenie chodu občianskeho združenia.
3. Príjemca sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu len na predmet Zmluvy uvedený v odseku 1 tohto článku, a len na dohodnutý účel uvedený v článku III. ods. 1 Zmluvy, a to v súlade s predloženým rozpočtom projektu a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve. Rozpočet projektu tvorí prílohu č. 1 k tejto Zmluve.

## **Čl. II**

### **Spôsob poskytnutia dotácie**

1. Poskytovateľ poskytne príjemcovi na realizáciu predmetu Zmluvy dotáciu (Čl. I ods. 1) jednorazovo do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, a to na účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
2. Hmotnú zodpovednosť za poskytnutú dotáciu preberá príjemca dňom jej pripísania na účet príjemcu uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
3. Dotáciu poskytnutú na základe tejto Zmluvy možno použiť najneskôr do 15.12.2024 vrátane.

## **Čl. III**

### **Účel a podmienky použitia dotácie**

1. Účelom použitia dotácie je materiálno-technické zabezpečenie chodu občianskeho združenia, podpora aktivít, praktické fungovanie občianske združenia Komunita Eden.
2. Príjemca je povinný použiť dotáciu v súlade s jej účelom, VZN č. 10/2023, s rozpočtom projektu a podmienkami ustanovenými v tejto Zmluve.
3. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná na krytie oprávnených nákladových položiek uvedených v rozpočte projektu ako požiadavka k podpore výdavkov na realizáciu projektu podľa Čl. I ods. 1.
4. Príjemca je povinný:

- a) viesť poskytnutú dotáciu na jeho bankovom účte uvedenom v záhlaví tejto Zmluvy, viesť príslušné účtovníctvo a zabezpečiť archiváciu účtovných dokladov súvisiacich s poskytnutím dotácie v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi,
  - b) bezodkladne písomne informovať poskytovateľa o každej skutočnosti, ktorá by mohla obmedziť alebo znemožniť využitie dotácie v súlade s jej účelom;
  - c) zúčtovať poskytnutú dotáciu podľa podmienok uvedených v Zmluve a v § 6 VZN č. 10/2023 bezodkladne po jej použití alebo vyčerpaní, najneskôr však do 15.12.2024; príjemca berie na vedomie, že zálohová faktúra nie je poskytovateľom akceptovateľná ako relevantný doklad k zúčtovaniu použitia poskytnutej dotácie,
  - d) predložiť poskytovateľovi kompletne realizované rozpočtu projektu a dokumentáciu prezentácie projektu a poskytovateľa, ako podporovateľa projektu, a to ako súčasť zúčtovania podľa písmena c).
5. Príjemca je povinný nevyčerpané finančné prostriedky vrátiť na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví Zmluvy najneskôr do 31.12.2024. Vrátenie finančných prostriedkov je príjemca povinný dokladovať bankovým výpisom, resp. iným relevantným dokladom o vrátení, pričom sa tento doklad stáva súčasťou zúčtovania poskytnutej dotácie podľa odseku 3 písm. c) a d). Za deň vrátenia finančných prostriedkov na účet poskytovateľa sa považuje deň ich pripísania na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto Zmluvy.
6. Ak príjemca nevykoná zúčtovanie dotácie riadne a včas alebo nevyčerpanú dotáciu, alebo jej nevyčerpanú časť riadne a včas nevráti, bude sa nezúčtovaná dotácia, alebo nevrátená dotácia alebo jej časť považovať za jeho bezdôvodné obohatenie.
7. Príjemca sa zaväzuje pri každej forme propagácie a prezentácie projektu vhodným spôsobom deklarovat', že na realizáciu projektu bola poskytnutá dotácia z rozpočtu poskytovateľa, ktorú skutočnosť preukáže predložením dokumentácie prezentácie projektu a poskytovateľa podľa odseku 4 písm. d) tohto článku.
8. Príjemca sa v súvislosti s poskytnutou dotáciou zaväzuje najmenej jedenkrát v priebehu kalendárneho roka 2024 zaslať poskytovateľovi informácie s fotodokumentáciou o činnosti a aktivitách príjemcu na emailovú adresu [seredskenovinky@sered.sk](mailto:seredskenovinky@sered.sk) za účelom zverejnenia v internetovej forme Seredských noviniek.
9. Príjemca sa zaväzuje, že pri nakladaní s poskytnutými verejnými prostriedkami bude postupovať podľa ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako aj zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
10. Ak je Príjemca dotácie registrovaným platcom dane z pridanej hodnoty, táto nie je pri vyúčtovaní dotácie považovaná za oprávnený výdavok.
11. Príjemca podpisom Zmluvy záväzne deklaruje, že:
- a) má vysporiadané finančné vzťahy s poskytovateľom a s právnickými osobami zriadenými poskytovateľom,
  - b) nie je voči nemu vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,

- c) v priebehu predchádzajúcich dvoch rokov nepoužil poskytnutú dotáciu na iný účel alebo v rozpore s účelom, na ktorý mu bola poskytnutá,
- d) v priebehu predchádzajúcich dvoch rokov neporušil a dodržal podmienky zmluvy o poskytnutí dotácie uzavretej medzi poskytovateľom a týmto žiadateľom,
- e) v priebehu predchádzajúcich dvoch rokov predložil riadne zúčtovanie dotácie v termíne podľa všeobecne záväzného nariadenia mesta Sereď o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Sereď účinného v rozhodnom období, alebo nevyčerpanú dotáciu alebo nevyčerpanú časť poskytnutej dotácie vrátil v termíne podľa všeobecne záväzného nariadenia mesta Sereď o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Sereď účinného v rozhodnom období,
- f) nie je voči nemu vedený súdny, exekučný, daňový výkon rozhodnutia,
- g) nemá evidované daňové nedoplatky a nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie,
- h) nemá právoplatne uložený trest zákazu prijímať dotácie alebo subvencie,
- i) neporušil v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania podľa pracovnoprávných predpisov v oblasti nelegálneho zamestnávania (ďalej aj ako „Pracovnoprávne predpisy“), a to predovšetkým podľa zákona č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce v znení neskorších predpisov a zákona č. 82/2005 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prijemca týmto vyhlasuje, že si je plne vedomý všetkých povinností, ktoré pre neho z Pracovnoprávných predpisov vyplývajú a zaväzuje sa ich dodržiavať počas celej doby platnosti tejto Zmluvy. Prijemca sa zaväzuje najmä zamestnávať zamestnancov legálne a neporušovať tak zákaz nelegálneho zamestnávania upravený v Pracovnoprávných predpisoch,
- j) má v registri mimovládnych neziskových organizácií zapísané všetky zákonom požadované údaje.

#### Čl. IV

##### Kontrola použitia poskytnutej dotácie

1. Prijemca vyhlasuje, že je oboznámený s tým, že poskytovateľ vykonáva finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou a kontrolu dodržiavania podmienok Zmluvy a týmto sa zaväzuje vytvoriť kontrolnému orgánu poskytovateľa podmienky na výkon finančnej kontroly.
2. Poskytovateľ je oprávnený vo všetkých etapách prípravy a realizácie projektu, ako i po skončení projektu po formálnej i vecnej stránke kontrolovať účelnosť použitia poskytnutej dotácie.
3. Prijemcovi dotácie sa pri zúčtovaní poskytnutej dotácie uznajú za oprávnené výdavky výlučne tie výdavky, ktoré sa viažu k poskytnutej dotácii, ktoré príjemcovi vznikli v rozhodujúcom kalendárnom roku a za podmienky dodržania dohodnutého účelu využitia dotácie stanoveného v Zmluve.
4. Za neoprávnené výdavky, ktoré nebudú príjemcovi uznané, sa považujú najmä, nie však výlučne:
  - a) úhrada záväzkov z predchádzajúcich rozpočtových rokov,
  - b) refundácia výdavkov uhradených v predchádzajúcich rozpočtových rokoch,
  - c) splácanie dlhov, úverov a úrokov z poskytnutých úverov,
  - d) nákup osobných motorových vozidiel a motocyklov,
  - e) nákup pozemkov a prenájom pozemkov za obdobie presahujúce lehotu realizácie projektu,

- f) prenájom priestorov za obdobie presahujúce lehotu realizácie projektu,
- g) nákup alkoholických nápojov a tabakových výrobkov,
- h) nákup pomôcok a materiálu, ktoré spĺňajú charakter investícií,
- i) nákup pomôcok a materiálu, ktoré nemajú priamy súvis s realizáciou projektu a nie sú ani súčasťou rozpočtu projektu,
- j) náklady, ktoré sa nedajú preukázať účtovnými dokladmi,
- k) úhrada iných záväzkov nesúvisiacich s podporeným projektom.

## **Čl. V**

### **Odstúpenie od Zmluvy**

1. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy, ak príjemca:
  - a) uviedol vo svojej žiadosti nepravdivé, nesprávne alebo neúplné údaje,
  - b) použije dotáciu, resp. jej časť na iný účel, ako bola poskytnutá podľa tejto Zmluvy,
  - c) nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
  - d) porušil akúkoľvek inú povinnosť vyplývajúcu mu z tejto Zmluvy a napriek písomnému upozorneniu a poskytnutej lehote na nápravu, nie kratšej ako 5 pracovných dní, príjemca porušenie povinnosti nenapravil.
2. Odstúpenie je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy príjemcovi.
3. Ak nastane dôvod na odstúpenie od Zmluvy podľa odseku 1 a príjemcovi bola už dotácia vyplatená, príjemca je povinný do pätnástich (15) dní odo dňa doručenia písomného oznámenia o odstúpení od Zmluvy vrátiť poskytovateľovi poskytnutú dotáciu v plnej výške na bankový účet poskytovateľa uvedený v záhlaví Zmluvy.
4. Poskytovateľ nezodpovedá za škody, ktoré príjemcovi vzniknú v prípade odstúpenia poskytovateľa od Zmluvy.
5. Príjemca je oprávnený odstúpiť od Zmluvy za predpokladu, že sú vysporiadané akékoľvek finančné záväzky zmluvných strán, alebo nebola zo strany poskytovateľa vyplatená príjemcovi dotácia.
6. Odstúpenie od Zmluvy sa doručuje druhej zmluvnej strane písomne, doporučeným listom na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. V prípade neúspešného doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy doporučenou listovou zásielkou druhej zmluvnej strane sa deň vrátenia zásielky odosielateľovi bude považovať za deň riadneho doručenia. Písomnosť sa bude považovať za riadne doručенú aj vtedy, ak ju adresát odmietne prevziať, a to dňom odmietnutia prevzatia.
7. Doručovanie podľa zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov nie je touto Zmluvou vylúčené.

## **Čl. VI**

### **Sankcie**

1. Ak Príjemca použije poskytnutú dotáciu alebo jej časť v rozpore so stanoveným účelom uvedeným v tejto Zmluve, je povinný do pätnástich (15) dní od doručenia výzvy vrátiť

poskytovateľovi poskytnutú dotáciu vo výške jej použitia v rozpore so stanoveným účelom. V prípade, ak príjemca nevráti poskytnutú dotáciu, resp. jej časť použitú v rozpore so stanoveným účelom v termíne podľa predchádzajúcej vety, poskytovateľovi vzniká nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,1 % za každý aj začatý deň omeškania až do splnenia povinnosti. Zmluvná pokuta sa vypočíta zo sumy, ktorá bola použitá v rozpore so Zmluvou. Súčasne príjemcovi bude uložená sankcia vo forme neposkytnutia dotácie v rozpočtovom roku nasledujúcom po dátume vykonania administratívnej finančnej kontroly (kontroly zúčtovania dotácie).

2. Ak Príjemca nezúčtuje poskytnutú dotáciu v termíne uvedenom v Čl. III ods. 4 písm. c) Zmluvy, alebo ak bude jej zúčtovanie neúplné, alebo ak príjemca nevráti nepoužitú poskytnutú dotáciu v termíne uvedenom v Čl. III ods. 5 Zmluvy, je povinný zaplatiť poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z nezúčtovanej sumy, resp. z nevrátenej sumy, a to za každý, aj začatý deň odo dňa omeškania alebo odo dňa nasledujúceho po uplynutí termínu na splnenie povinnosti uvedeného vo výzve poskytovateľa na odstránenie nedostatkov vyúčtovania, a to až do splnenia povinnosti. Súčasne bude príjemcovi uložená sankcia vo forme neposkytnutia dotácie v období dvoch po sebe nasledujúcich rozpočtových rokov.
3. Ak príjemca poruší niektorú z povinností podľa Čl. III ods. 4 písm. d), ods. 7 a 8 Zmluvy a/alebo neodstráni nezrovnalosti vyúčtovania dotácie ani na základe výzvy poskytovateľa, nebude mu následne poskytnutá dotácia v období dvoch po sebe nasledujúcich rozpočtových rokov.
4. V prípade porušenia ktorejkoľvek z povinností uvedených v Čl. III ods. 4 písm. d), ods. 7 a 8 Zmluvy, vzniká poskytovateľovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 50,- Eur (slovom päťdesiat eur), a to za každé takéto porušenie zvlášť, pričom zmluvná pokuta môže byť zo strany poskytovateľa uplatnená aj opakovane.
5. Sankcie sa považujú za uhradené dňom ich pripísania na účet poskytovateľa.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ je oprávnený od príjemcu požadovať náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti, na ktorú sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto Zmluvy a to v rozsahu, v akom výška náhrady škody presahuje túto zmluvnú pokutu.
7. Zaplatenie zmluvnej pokuty a/alebo náhrady škody ani uplatnenie zmluvnej pokuty a/alebo náhrady škody nezbavuje príjemcu ďalej plniť povinnosť zabezpečenú zmluvnou pokutou.

## **Čl. VII**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Obsah tejto Zmluvy možno meniť alebo dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných zmluvnými stranami.
2. Táto Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z ktorých jedno vyhotovenie obdrží príjemca a dve vyhotovenia obdrží poskytovateľ.
3. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony v celom rozsahu, že túto Zmluvu uzavreli na základe ich pravej a slobodnej vôle slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, táto Zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, túto Zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom túto vlastnoručne signujú.

V Seredi dňa

V Seredi dňa

Za poskytovateľa:

Za príjemcu:

Mesto Sered'

Občianske združenie  
Komunita Eden

.....  
Ing. Ondrej Kurbel  
primátor

.....  
Martin Neslušan  
predseda

**Príloha č.1: ROZPOČET PROJEKTU : Komunita Eden**

<b>Príjmy</b>	Suma v €
Dotácia mesta Sereď	5271
<b>Výdavky</b> (na aký tovar, službu a koľko budete potrebovať na projekt )	Suma v €
Prenájom priestorov - DK Sereď (január - december 2024)	3 567 €
Prenájom priestorov - Kancelársky priestor (január - október 2024)	1 704 €
Výdavky spolu	<b>5271 €</b>